HONDARRIBIKO UDALA

HONDARRIBIKO UDALA

BANDOA/BANDO

Gaur honako bi arauok argitaratu dira Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian

- 14/2020 DEKRETUA, ekainaren 18koa, Lehendakariarena, zeinaren bidez deklaratzen baita deseskaladarako planaren 3. fasea gainditu dela. Horrenbestez, indargabetuta geratuko dira alarma-egoeraren esparruan hartutako neurriak, eta 2020ko ekainaren 19ko 00:00etan hasiko da «normaltasun berria».

- AGINDUA, 2020ko ekainaren 18koa, Osasuneko sailburuarena, COVID-19ak eragindako osasun-krisialdiari aurre egiteko beharrezko prebentzio-neurriei buruzkoa, Normaltasun Berrirako Trantsiziorako Planaren 3. fasea gainditu eta gero.

Arau horiek, bereziki bigarrenak, COVID-19aren pandemiaren ondorioz aitortutako alarma-egoeraren bukaeratik aurrera gure bizitzak garatzeko xedapenak ezartzen dituzte.

Akats larria egingo genuke arau hauek argitaratzearekin eta, ondorioz, alarma-egoera praktikan bertan behera uztearekin, azkenean, osasun-krisia amaitu dela ulertuko bagenu; ez ditugula kontuan hartu behar azken hilabeteetan gure eguneroko bizitzaren garapena baldintzatu duten muga guztiak; gure familia-, gizarte-, lanbide- eta jolas-jarduera guztiak libre eta osorik egin ditzakegula. Egia da atzean geratu direla gaixotasunak eragindako unerik gogorrenak eta mingarrienak, baina ezin dugu geure burua engainatu. Gaixotasuna ez da desagertu, eta ez dugu osasun-tratamendurik edo txertorik kutsaduratik babesteko edo gaixotasunaren ondorio larriak eta are kaltegarriak arintzeko. Arau horietan bertan, normaltasun berria deritzon horretan jarraitu beharreko jarraibideak ezartzen dira, batez ere, gure gizartearen egitura sozioekonomikoan eta kulturalean. Hortaz, berriz ere, eta behar den guztietan egingo dut, dei egiten diot herritar guztien erantzukizunari, osasun-segurtasunerako neurriak betetzeko orduan arreta berezia jartzeko, neurri horien jarraipena eta betetzea guztiz beharrezkoak baitira gaixotasunaren berragerraldiak saihesteko. Berragertze

En el día de hoy se han publicado en el Boletín Oficial del País Vasco las siguientes Normas:

- Decreto del Lehendakari nº 14/2020, de 18 de junio, por el que se declara la superación de la fase 3 del Plan para la desescalada, se dejan sin efecto las medidas adoptadas en el marco del estado de alarma y se establece la entrada en la nueva normalidad a partir de las 00:00 horas del 19 de junio de 2.020.

- Orden de 18 de junio de 2.020, de la Consejera de Salud, sobre medidas de prevención necesarias para hacer frente a la crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19, una vez superada la fase 3 del Plan para la Transición hacia una nueva normalidad.

Estas Normas, especialmente la segunda, establecen las disposiciones conforme a las cuales se deben desarrollar nuestras vidas a partir del fin del estado de alarma declarado como consecuencia de la existencia de la pandemia del COVID-19.

Cometeríamos un grave error si entendiéramos que con la publicación de estas Normas, y con la consiguiente revocación práctica del estado de alarma, por fin, se ha terminado la crisis sanitaria; que ya no tenemos que atender a todas las limitaciones, que durante los últimos meses han condicionado el desarrollo de nuestra vida cotidiana; que ya podemos realizar libre y plenamente todas nuestras actividades familiares, sociales, profesionales, lúdicas, etc. Nada más lejos de la realidad. Cierto es que han quedado atrás los momentos más duros y dolorosos provocados por la enfermedad, pero no podemos engañarnos a nosotros mismos. La enfermedad no ha desaparecido, y tampoco disponemos de un tratamiento médico o de una vacuna, que nos pudieran proteger del contagio o mitigar los graves e incluso fatales efectos de la enfermedad. Las mismas Normas reseñadas establecen las pautas que debemos seguir en lo que se ha denominado como nueva normalidad, proyectándose sobre todo el entramado

Kale Nagusia, 20-20280 HONDARRIBIA (Gipuzkoa) - NIF: P-2003700 H
BAZ 010 - 943 11 12 11 943 11 12 50 UDALA / AYTº 943 11 12 13 udala@hondarribia.eus © www.hondarribia.eus

horien ondorioz alarma-egoeraren beste adierazpen bat egin beharko balitz, edo gure bizitzaren garapen normala berriro mugatuko lukeen edozein erabaki hartu beharko balitz, ezinezkoa eta zenbatezina izango litzateke horren ondorioz sortuko liratekeen ondorio sozial eta ekonomiko negatiboen irismena aurreikustea.

socioeconómico y cultural de nuestra sociedad. Por tanto, una vez más, y lo haré cuantas sean necesarias, llamo a la responsabilidad de toda la ciudadanía, para que extreme la puesta en práctica de las medidas de seguridad sanitaria, cuyo seguimiento y cumplimiento son absolutamente necesarios para evitar los rebrotes de la enfermedad. Si como consecuencia de estos rebrotes fuera necesaria una nueva declaración del estado de alarma, o la adopción de cualquier determinación que nos volviera a limitar el desarrollo normal de nuestras vidas, sería impredecible e inestimable prever el alcance de los negativos efectos sociales y económicos que se derivarían de ello.

Beraz, eskerrak eman nahi dizkiet herritar gehienei, konpromisoz, elkartasunez eta gizalegez osasun-agintariek emandako xedapen guztiak betetzeagatik. Horri esker izan dugu nahi genuen eragin positiboa, eta erabakigarria izan da gaixotasunaren hedapena kontrolatzeko eta alarma-egoera altxatzeko. Eta eskerrak emateaz gain, Hondarribiko herritar eta bisitari guztiei dei egiten diet, pertsonen artean metro eta erdiko tartea izaten jarrai dezaten, maskarak uneoro eta leku guztietan erabil ditzaten, bereziki nahitaezkoa den kasuetan, eta maiz eskuak garbitu edo hidrogelak erabil ditzaten. COVID-19 gaixotasuna kutsatzearen aurkako borroka betebehar kolektiboa da, eta une honetan gure banakako prebentzio-jarrera egokietan dago haren arma nagusia.

Por tanto, agradezco a la gran mayoría de la ciudadanía, que con compromiso, solidaridad, y civismo ha atendido a cuantas disposiciones han emitido las autoridades sanitarias, y que, sin duda, ha tenido el efecto positivo deseado, y ha sido determinante en el control de la propagación de la enfermedad y en el levantamiento del estado de alarma. Y junto a este agradecimiento, también animo a todas y todos, vecinas, vecinos y visitantes de Hondarribia, a que continúen manteniendo la distancia de metro y medio entre personas, a que hagan uso de las mascarillas en todo momento y lugar, en particular en los casos que sea obligatorio, y a que con frecuencia se laven las manos o hagan uso de hidrogeles. La lucha contra el contagio de la enfermedad del COVID-19 es una obligación colectiva, cuya arma principal en este momento se encuentra en cada una de nuestras correctas actitudes preventivas individuales.

Hondarribian, 2020ko ekainaren 19an

En Hondarribia, a 19 de junio de 2020

ALKATEA

15243782A TXOMIN SAGARZAZU (R: P2003700H)

2020.06.19 18:43:38 +02'00'

Txomin Sagarzazu Ancisar